



Smluvní strany:

a) Agentura, vykonávající práva výkonných umělců, jejichž umělecké výkony jsou při koncertu vytvářeny a veřejně provozovány:

VM ART production, s. r. o.

zastoupena jednatelem Michalem Kindlem
zapsáno u Městského soudu v Praze,
oddíl C, vložka 277570
se sídlem Duškova 1041/20, Praha 5, 150 00
IČO: 06178138
DIČ: CZ06178138
Agentura je plátcem DPH

Pověřený zástupce Ing. Magdalena Řehořová, DiS.
Korespondenční adresa: Jivenská 1295/2, 140 00 Praha 4

a

b) Pořadatel:

Jablunkovské centrum kultury a informací, příspěvková organizace
ul. Mariánské náměstí 1
Jablunkov 739 91
IČ: 47999764

Pověřená osoba: Mgr. Gabriela Niedoba, ředitelka organizace, 728 450 178, info@jablunkov.cz

uzavírají smlouvu o vytvoření a provedení uměleckého výkonu formou koncertu:

PETRA JANŮ & skupina Amsterdam (60 minut)

1. Předmět smlouvy:

Agentura za podmínek touto smlouvou stanovených vytvoří a provede pro pořadatele za odměnu umělecké výkony a uděluje pořadateli svolení tyto umělecké výkony za podmínek touto smlouvou stanovených veřejně provozovat a pořadatel se zavazuje zaplatit agentuře odměnu dohodnutou v této smlouvě a na svůj náklad řádně připravit koncert po stránce společenské, hygienické a bezpečnostní, jak je dále uvedeno v této smlouvě.

2. Místo a čas plnění:

| | |
|-------------------|----------------------|
| Datum konání: | 14. 7. 2019 |
| Místo konání: | Jablunkovský jarmark |
| Začátek koncertu: | 18.00 hod. |
| Zvuková zkouška: | 12.30 hod. |

3. Odměna:

| | |
|------------------|-------------|
| Cena za koncert | 80.000,- Kč |
| Cena za dopravu: | 12.500,- Kč |
| Cena celkem: | 92.500,- Kč |

Všechny uvedené ceny jsou bez DPH a bude k nim připočteno DPH ve výši 21 %.

Celková cena vč. DPH: 111.925,- Kč

Obsah tohoto dokumentu je důvěrný a nesmí být bez předchozího svolení smluvních stran zveřejňován!

Splatnost odměny:

Faktura na 100 % plné výše včetně DPH (viz výše Celková cena vč. DPH) nejpozději 3 pracovní dny po datu konání koncertu na základě zálohové faktury vystavené agenturou.

Veškeré platby, které je pořadatel na základě této smlouvy povinen platit agentuře, je pořadatel povinen platit bankovním převodem na bankovní účet agentury uvedený v záhlaví této smlouvy, s výjimkou smluvní sankce za nezajištění pomocného personálu.

Obě strany se dohodly na uspořádání tohoto koncertu a to tak, že:

4. Pořadatel na své náklady zajistí:

Varianta samostatný koncert:

- **Pódium:** o min. rozměrech 8x6m čisté, stabilní, splňující požadavky na bezpečnost a vhodným způsobem oddělení diváků od pódia a interpretů (bariéry, zábrany nebo pořadatelská služba apod.) + čisté a vyklizené zázemí pro odkládání přepravních obalů od techniky a nástrojů. V případě venkovní akce musí být úplně zastřešené s přesahem min. 1 metr na každou stranu a chráněné bočními výkryty! Zastřešení musí splňovat platné normy, dokumenty musí být připraveny k nahlédnutí pro naše techniky (v žádném případě nemůžeme akceptovat pódium sestavené z lešení s podlážkami!)
- **Přístup do sálu (prostoru):** 5,5 hodiny před plánovaným začátkem koncertu a do doby úplného odstěhování technického zařízení po představení.
- **Pomocný personál:** minimálně 4 fyzicky zdatné pomocníky pro stěhování a pomoc při stavbě, vykládce a nakládce zvukové a světelné aparatury, připravené při příjezdu techniky + stěhování nástrojové aparatury (cca 2,5h poté) a pomoc při balení a odstěhování po představení (v případě horšího přístupu – schody, velká vzdálenost od parkoviště prosím konzultovat!). Absolutně netolerujeme pomocný personál jakkoliv posilněný alkoholem nebo omamnými látkami. Pořadatel ručí za bezpečnou manipulaci s naší technikou. Při nedodržení těchto podmínek nebude koncert uskutečněn a bude uhrazen v plné výši. V případě poškození techniky/nástrojů při manipulaci, hradí pořadatel náhradu ve výši stanovené servisem techniky. Nezajistí-li pořadatel výše uvedený pomocný personál, zavazuje se uhradit smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč, která je splatná okamžitě k rukám zástupce agentury v hotovosti oproti písemnému dokladu o zaplacení. Přítomnost jevištního technika + obsluhu el. přívodů, případně přítomnost obsluhy nákladního výtahu ve stejném časovém rozsahu.
- **Elektřina:** přívod el. proudu na jevišti, nebo v dosahu do 10 metrů – min. 1x 400V/32A. Pořadatel ručí za plně funkční přívod el. proudu s platnými revizemi.
- **Jevištní tahy:** pokud jsou v místě jevištní tahy, prosíme o jejich použití (používáme 2-3 tahy zatížené 50ti a 20ti kg). Tahy pouze s platnými revizemi. Prosíme o černý horizont a černé výkryty
- **Barová židle** na podium (1ks)
- **Požární čidla:** možnost vypnutí požárních čidel cca 2 hodiny po příjezdu techniky + přítomnost požárního dozoru po celou dobu produkce (používáme hazer).
- **Blokace míst:** prostor ve středové ose hlediště ve 2/3 od jeviště, široký 2,4m se stoly pro mixpultry zvukaře a osvětlovače (ideálně ne pod balkonem).
- **Praktikáble:** pod bicí 3x2m, pod klávesy 2x2m, max. výška 40 cm pokrytý kobercem
- **Parkování:** hlídání parkování vozů účinkujících a produkce / 1x dodávka, 4x osobní automobil v bezprostřední blízkosti místa koncertu (příp. vjezdové povolení)

Při jakýchkoliv nejasnostech ohledně technických záležitostí prosím kontaktujte zvukaře kapely Ludka Špilauera - tel. 603427000, e-mail zvuk@spacetime.cz

Varianta pro festivaly, městské slavnosti, plesy atp.:

- **Pódium:** o min. rozměrech 8x6m čisté, stabilní, splňující požadavky na bezpečnost a vhodným způsobem oddělení diváků od pódia a interpretů (bariéry, zábrany nebo pořadatelská služba apod.) + čisté a vyklizené zázemí pro odkládání přepravních obalů od techniky a nástrojů. V případě venkovní akce musí být úplně zastřešené s přesahem min. 1 metr na každou stranu a chráněné bočními výkryty! Zastřešení musí splňovat platné normy, dokumenty musí být připraveny k nahlédnutí pro naše techniky (v žádném případě nemůžeme akceptovat pódium sestavené z lešení s podlážkami!)
- **Zvuková a světelná technika:** dle přiloženého technického rideru.

- **Přístup do prostoru:** min. 2 hodiny před plánovaným začátkem koncertu a do doby úplného odstěhování nástrojové aparatury po představení. Požadujeme 45 minut pro stavbu nástrojové aparatury a zvukovou zkoušku.
 - **Pomocný personál:** minimálně 2 fyzicky zdatné pomocníky pro stěhování zvukové a nástrojové aparatury + odstěhování po představení (v případě horšího přístupu – schody, velká vzdálenost od parkoviště prosím konzultovat!!). Absolutně netolerujeme pomocný personál jakkoliv posilněný alkoholem nebo omamnými látkami. Pořadatel ručí za bezpečnou manipulaci s naší technikou. Přítomnost obsluhy el. přívodů, případně přítomnost obsluhy nákladního výtahu.
 - **Elektřina:** funkční přívody el. proudu s platnými revizemi dle stage planu.
 - **Praktikáble:** pod bicí 3x2m, pod klávesy 2x2m, max. výška 40 cm pokrytý kobercem
 - **Parkování:** hlídání parkování vozů účinkujících a produkce / 1x dodávka, 4x osobní automobil v bezprostřední blízkosti místa koncertu (příp. vjezdové povolení)
- Při jakýchkoliv nejasnostech ohledně technických záležitostí prosím kontaktujte zvukaře kapely Lud'ka Špilauera - tel. 603427000, e-mail zvuk@spacetime.cz**

Společné pro obě varianty:

- **Produkce:** přítomnost místní produkce od příjezdu techniky do vyklizení sálu.
- **Backstage:** jednoznačně oddělená a hlídána backstage od veřejně přístupných prostor. Zastřešený a zajištěný prostor proti povětrnostním podmínkám pro nástrojovou aparaturu v backstagi.
- **Šatna:** 2 šatny v blízkosti pódia se židlemi, osvětleným zrcadlem, stolem, věšákem, teplou vodou, frote ručníky (9 ks), samostatným připojením do elektřiny a samostatnou toaletou
- **Občerstvení:** pro 9 osob
 - 2 kartony lahví (1,5l) minerální vody bez příchuti – 1x neperlivá, 1x jemně perlivá
 - 10 x láhev 0,5l neperlivé vody (na podium při vystoupení)
 - 8 x 0,5 l láhev /plechovka nealkoholického piva
 - 5 x 0,25 l plechovka Redbull bez cukru
 - 2 x 1,5 l džus (pomeranč, jablko)
 - 2 x 2 l láhev Coca Cola
 - teplý catering –hlavní chod
 - zeleninový salát
 - 1 x obložená mísa (čerstvá zelenina, ovoce)
 - 1 x sýrová, salámová, šunková mísa
 - pečivo
 - káva, čaj, cukr, med, citrony
 - sladké pečivo
- **Ostraha:** všech prostor před zajištěním vstupu nepovolaných osob (jeviště, zákulisí, šatny)
- **Merchandising:** 2 stoly v blízkosti vchodu na prodej CD, DVD, knih a zpěvníků + osvětlení
- **Volné vstupenky:** 10 volných vstupenek na koncert pro média a pro účely pořádající agentury
- **Ubytování:** je-li požadováno dle dodaného rooming listu v nejméně tříhvězdičkovém hotelu se snídaní a vlastním sociálním zařízením na pokojích s možností hlídání parkoviště vozidel výkonných umělců a techniky. Check out z hotelu minimálně ve 12.00, ideálně 14.00.
- **Propagace koncertu:** Pořadatel se zavazuje k účinnému využití všech propagačních kanálů. Nedostatečná propagace vystoupení bude považována ze strany Agentury za nedodržení smlouvy, z něhož je možné vyvodit příslušné důsledky. Pokud pořadatel propaguje událost koncertu na facebookových stránkách, přidá jako spolupořadatele oficiální facebookový profil umělce.
- **Poplatky:** OSA
- **Odpovědnost:** Pořadatel odpovídá za škody na zdraví i majetku, vzniklé výkonným umělcům či jiným osobám v souvislosti s vystoupením, pokud nebyly prokazatelně zaviněny výkonnými umělci či jejich doprovodem. Pořadatel zajistí maximálně účinnou kontrolu diváků a zamezí tak vnášení nebezpečných předmětů, které by mohly ohrozit zdraví jiných osob jako např. stříelné zbraně, výbušniny, nože, nápoje v plechových a skleněných obalech apod.

5. Povinnosti agentury VM ART production, s. r. o.:

- Agentura za podmínek touto smlouvou stanovených vytvoří a provede pro pořadatele za odměnu umělecké výkony a uděluje pořadateli svolení tyto umělecké výkony za podmínek touto smlouvou stanovených veřejně provozovat.
- Agentura zabezpečí, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení tak, aby byli schopni začít své vystoupení ve sjednanou dobu. Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.
- **Propagační materiály:** fotografie, anotace, podklady k výrobě plakátů

6. Prodlení s úhradou odměny:

- V případě prodlení se zaplacením odměny dohodnuté v čl. 3 této smlouvy je pořadatel povinen zaplatit agentuře smluvní pokutu ve výši 0,4 % dlužné částky denně za každý den prodlení s úhradou faktury. Zálohová faktura musí být uhrazena pořadatelem nejpozději 10 pracovních dní před datem konání koncertu, jinak je agentura oprávněna bez sankce koncert zrušit. Ujednáním o smluvních sankcích není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.

7. Autorská práva, spolupráce s médii:

- Touto smlouvou se neuděluje pořadateli svolení ke komerčnímu použití jmen, podobizen, obrazových snímků a obrazových a zvukových záznamů, či jiných projevů osobní povahy výkonných umělců, ani jejich souboru, vystupujících na koncertě. Za nedovolené zásahy do osobních práv výkonných umělců lze požadovat zadostiučinění.
- Pořadatel zajistí na svou odpovědnost a na své náklady v souladu s obecně závaznými právními předpisy potřebná svolení k veřejnému nedivadelnímu provozování autorských děl, která jsou v rámci předmětného koncertu dle této smlouvy uměleckými výkony prováděna (viz příložený repertoárový list), a zaplatí za ně příslušnou odměnu (prostřednictvím kolektivních správců práv nebo autorům přímo); získání a zaplacení těchto práv (svolení) není předmětem této smlouvy.
- Poskytnutí rozhovorů pro média s výkonnými umělci a podmínky pro fotografování během vystoupení pro potřeby médií musí novináři sjednat s přítomným odpovědným pracovníkem agentury (tour manažerem) nebo předem telefonicky.
- Pořadatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, které se dozvěděl v souvislosti s touto smlouvou o aspektech spolupráce s agenturou a výkonnými umělci a ctít právo na ochranu soukromí výkonných umělců dle platné legislativy, zejména nezveřejňovat bez předchozího souhlasu výkonných umělců či agentury žádné informace či skutečnosti osobní či osobnostní povahy, které se pořadatel v souvislosti s koncertem anebo jeho přípravou dozvěděl, a to pod sankcí smluvní pokuty ve výši 20% z odměny dohodnuté v čl. 3. Úhradou smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody, způsobené agentuře anebo výkonnému umělci. Toto ustanovení není dotčeno případným odstoupením od smlouvy a zůstává v účinnosti i po zániku této smlouvy.

8. Zrušení a přeložení koncertu:

- Odstoupit od této smlouvy je možné pouze z důvodu zásahu vyšší moci nebo lékařem potvrzené nemoci umělce, v těchto případech mají obě smluvní strany právo od této smlouvy odstoupit bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu vzniklé škody. Odstupující strana je povinna shora uvedené skutečnosti druhé smluvní straně řádně doložit.
- Pokud se předmětný koncert neuskuteční z jiných důvodů než z důvodu odstoupení podle výše uvedeného bodu, je pořadatel povinen zaplatit agentuře jako smluvní pokutu částku v celkové výši odměny dohodnuté v čl. 3. Neuskuteční-li se předmětný koncert zaviněním na straně agentury, je tato povinna uhradit pořadateli účelně vynaložené a prokazatelné náklady v souvislosti s pořádáním předmětného koncertu.
- Malý zájem o vstupenky na koncert nebo nepříznivé počasí není důvodem ke zrušení smlouvy či důvodem pro nekonání koncertu. V případě nepříznivého počasí u open air koncertů, je pořadatel povinen zajistit pro konání koncertu srovnatelné zázemí v krytých prostorech. Smluvní strany vylučují tímto ustanovením použití bodu 1 na skutečnosti tímto bodem upravené. V případě, že pořadatel nezajistí vhodné prostory nebo konání koncertu z důvodu malého zájmu o vstupenky, je agentura oprávněna od této smlouvy odstoupit a požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši odměny dohodnuté v čl. 3.

9. Závěrečná ustanovení:

Je-li text této smlouvy zasílán jako nabídka Pořadateli, má Agentura právo ji kdykoli odvolat, stejně jako má právo kdykoli (bez ohledu na stádium jednání) přerušit jednání o této smlouvě anebo (je-li již uzavřena) jejím dodatku. Obsah návrhu nutno považovat za důvěrný, i když k uzavření smlouvy nedojde.

Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom. Tuto smlouvu lze měnit jediné písemnými číslovanými dodatky odsouhlasenými oběma smluvními stranami.

Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění a zákona č.121/2000 Sb., autorského zákona, v platném znění.

Smluvní strany prohlašují, že v **případě nutnosti** souhlasí se zveřejněním smlouvy v Registru smluv na Portálu veřejné správy České republiky dle zákona č. 340/2015 o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv. Za uveřejnění této smlouvy odpovídá pořadatel. Změny a doplňky smlouvy musí mít písemnou formu a potvrdí je zástupci obou smluvních stran.

Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu statutárními orgány smluvních stran nebo osobami jimi zmocněnými či pověřenými. Podléhá-li tato smlouva uveřejnění v Registru smluv dle z.č. 340/2015 Sb., nabude účinnosti dnem uveřejnění smlouvy v Registru smluv na Portálu veřejné správy České republiky.

Tato smlouva byla uzavřena na základě svobodné a vážné vůle, srozumitelně a určitě. Obsah tohoto dokumentu je důvěrný a nesmí být bez předchozího svolení smluvních stran zveřejňován!

V Praze dne 2. 5. 2019

v JABLUNKOVĚ dne 24. 4. 2019



VM ART production s.r.o.
150 00 Praha 5, Duškova 1041/20
6178188

Agentura

Jablunkovské centrum kultury a informací,
příspěvková organizace
Mariánské náměstí 1, 739 91 Jablunkov

- Příloha 1 Rider
- Příloha 2 Stage plan
- Příloha 3 Repertoárový list (podklad pro OSA)



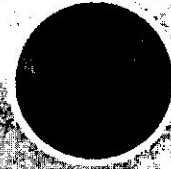
| | |
|---------------------|--|
| PA systém: | Vyžadujeme kvalitní, min. 3-pásmový (H/Mid/Sub) PA systém, výkon odpovídající prostoru. Pokud to daný prostor vyžaduje, prosíme o vykrytí frontfilly, outfilly, delaye atd. Vše samozřejmě ve fázi/právně nazpoždované. Doma vyráběné PA s námi prosím konzultujte. Netolerujeme diskotékové značky Skytec a podobné nevhodné aparatury. |
| Monitory: | 2x kvalitní odposlech dle stageplanu. Odposlechy stejné značky a typu, každý schopný vyvinout SPL alespoň 128dB peak /1m. Ostatní odposlechy pouze XLR. |
| Graf. EQ: | 2x 31 pásem v master insertu (popř. PEQ) + 3ti pásmové EQ (popř. PEQ) na odposlechových cestách. V případě monitorů ošetřených procesorem, postačí EQ pouze v master insertu. |
| Mixpult: | Min 24 vstupů + FX navraty, 4 pásm. EQ se dvěma parametry, min 10x AUX. V případě analogových pultů prosíme o vrácení EQ+AUX do výchozích pozic. |
| Mikrofony: | Prosíme o profesionální řady klasických značek Shure, Sennheiser, Audix atd. |
| FX proc.: | Min. 1x hall/plate, 1x delay + ideálně 1x gated reverb pro bicí. |
| Praktikáblý: | 3x2m pod bicí (0,30-0,6m vysoký) + 2x2m (0,3-0,6m) pod klávesy. |
| El. rozvody: | Rozvody el. proudu za proudovým chráničem a s platnými revizemi. |
| Stage: | Čisté, profesionální pódlum + ukotvené zastřešení (přesahy min. 1m na každou stranu podla) vč. vykrytí, s platnými certifikáty pro venkovní použití. |

V případě dotazů volejte 603 427 000 – Luděk Špilauer, www.ozvucovani.cz

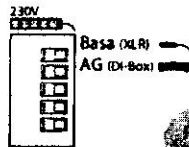
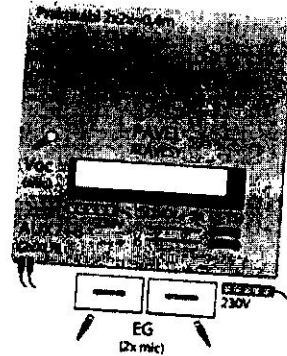
STAGE PLAN

petra janů
& Amsterdam

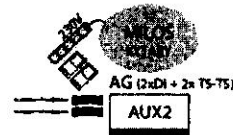
www.petrajanu.cz



STAGE PLAN



(vlastní Shure QLXD bezdrát)



HLEDÍŠTĚ

- 01. BD IN
- 02. BD OUT
- 03. SD TOP
- 04. SD BOTT
- 05. HH
- 06. TOM 1
- 07. TOM 2
- 08. FLOOR TOM
- 09. OH (ride)
- 10. OH (crash)
- 11. Back. Track (L)

- 12. Back. Track (R)
- 13. Basa
- 14. AG (Roman)
- 15. EG (L)
- 16. EG (R)
- 17. AG Mikoš (L)
- 18. AG Mikoš (R)
- 19. Keyb. (L)
- 20. Keyb. (R)
- 21. VOC Petra
- 22. VOC Pavel (Keyb.)

- 1. Roman MON. AUX 1
- 2. Mikoš MON. AUX 2
- 3. Petra SEM AUX 3+4
- 4. Tomáš IEM AUX 5+6
- 5. Pavel SEM AUX 7+8

Podium min. 8 x 6 m.

Zvuk: Luděk Špilauer, tel.: 603 427 000

REPERTOÁROVÝ LIST



REPERTOÁROVÝ LIST

AMSTERDAM - Koncertní verze

| | NAZEV PISNE | HUDBA | TEXT |
|-----|-------------------------------------|-------------------------------|----------------|
| 1. | Motorest | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 2. | De mělo | Pavel Vrba | Eduard Krečmar |
| 3. | Stůj (Fame) | Dean Pitchford a Michael Gore | Michal Horáček |
| 4. | s jakou má svět naději | Karel Svoboda | Eduard Krečmar |
| 5. | Slzy ve vaně | Miša Michelle Dlouhá | Tomáš Tajchner |
| 6. | Není nám už sedmnáct | Petr Janda | Eduard Krečmar |
| 7. | A pak, že je to hřích | Pavel Drešer | Eduard Krečmar |
| 8. | Všichni dny | Petr Janda | |
| 9. | Jedeme dál | Petr Janda | Pavel Vrba |
| 10. | Moje máš premiéra | Paolo Cassella | Eduard Krečmar |
| 11. | A víc mě nečekej | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 12. | Vzpomínky (Memory) | A.L. Webber | Eduard Krečmar |
| 13. | Blázni | Pavel Lochman | Tomáš Tajchner |
| 14. | Jámy | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 15. | Nelítuj | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 16. | Slova | Roman Štefl | Roman Štefl |
| 17. | Říkej mi | Karel Svoboda | Pavel Vrba |
| 18. | Exploduj | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 19. | Už nejsem volná | Jennifer Rush | Eduard Krečmar |
| 20. | Paráda | Diāne Warren | Roman Štefl |
| 21. | To máme mládež (Let's have a party) | Jessie Mae Robinson | Eduard Krečmar |
| 22. | Má pouť | Paul Anka | Eduard Krečmar |